

# Samsón e Dalila.

Gran Teatro  
del Liceo

Temporada  
1917-1918

Año 1917-18



Programa Oficial

New - York : Empresa :  
anunciadora

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

**AGUA DE SOLARES**  
LA MEJOR AGUA DE MESA

*H. G. G. G.*

Depósito general : Rosellón, 222

*Fábregas y Recasens : Banqueros*

*4, Rambla de los Estudios, 4*

*Teléfonos : A-2248 y A-3453 : Telegrs. y telefonemas : Fabreca*

*Valores : Cupones : Bolsa : Cambio : Giros*

*Ejecutamos con la mayor escrupulosidad las órdenes que se nos confieren*

Día 19 de noviembre de 1917

# Sansón y Dalila

Ópera en tres actos

del maestro

Saint Saëns



Maestro director y concertador : *G. Falconi*

Director de escena : *E. Salarich*

**Planchado**  
: **Alemán** :  
Barcelona  
: Madrid :  
Zaragoza



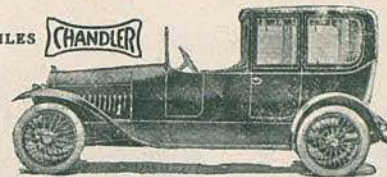
Canta Pierrot: En tu semblante

“Myrurgia”

ha puesto la leve transparencia de un rayo  
de luna con un nuevo encanto de aromas.

AUTOMÓVILES

CHANDLER



**L'Auto** M. VENDRELL

Paseo de Gracia, 31 BARCELONA Teléfono A. 3193

19-21-26

REPARTO

Dalila ... ..	Srta. ROYER
Sansón ... ..	Sr. LAFFITTE
Sacerdote ... ..	» COUZINOU
Viejo hebreo ... ..	» NARÇON
Abimaleco ... ..	» »
Mensajero ... ..	» Corts
Primer filisteo ... ..	» Oliver
Segundo filisteo ... ..	» Pascual

Coro general : Cuerpo de baile

Primera bailarina

MARÍA ZALEWSKA

**Productos Higea**

**Dentífrico - Colonia - Jabón**

# Casa HOMMS

LA MÁS GRANDE  
EXPOSICIÓN DE  
: MUEBLES :  
PRECIOS DE FÁBRICA

50 : PELAYO : 50

AUTO-AMERICAN SALÓN



Paseo de Gracia, 100  
BARCELONA

## Sansón y Dalila

del maestro Saint Saëns

ARGUMENTO

ACTO I

Pasa la escena en la ciudad de Gaza de la vieja Palestina. Aparece en el primer acto la plaza pública de la ciudad, ante el templo de Dagón. Los hebreos y entre ellos Sansón hállanse mezclados con los filisteos. Sansón mira de calmar los ánimos de los hebreos y filisteos y bendecir

TALLER  
DE  
JOYERIA

: Perlas :

  
JUAN  
VAIENTI

PASEO DE  
GRACIA 84

Brillantes

# ESTEVE RIERA

Confiter i Pastisser



Pa de luxe

RAMBLA D CANALETES 911  
TELÉFON. A. 2766  
**BARCELONA**



**Peletería**

**Bertrán**

y C.<sup>a</sup>

Gran surtido  
en  
Confecciones

Ronda San Pedro, 4



## SALÓN DE EXPOSICIONES FEDERICO GUARDIOLA

Motocicletas Reading Standart : The Merkel Motor Wheel  
Bicicletas Montpeé : Automóviles W. M. : Máquinas de escribir  
Máquinas parlantes A. M. : Stock de Pneumáticos y Accesorios  
Gran surtido en juguetes grotescos

Rambla de Cataluña, núm. 45 : Teléfono A-3048

al gran Jehová ; dice que cree se acerca la hora del perdón, pues oye ya la voz del cielo que habla por él, confiando que en breve el Dios de la piedad hará cesar el llanto que ahora les acongoja, se romperán las cadenas que ahora les oprimen y quedará restaurado el altar de Dios de Israel. Todos los ánimos desconfían de tan vanas esperanzas, diciendo que casi ya no les quedan más lágrimas que derramar.

Entra Abimaleco, sátrapa de Gaza, seguido de capitanes y soldados filisteos. Entérase de lo ocurrido y del motivo de las voces ; dice que está cansado de oír tantos gemidos, y que mejor sería invocasen solamente la clemencia del vencedor, ya que el Dios a quien imploran les desdeña con sus mercedes. Al saber las predicaciones enardecedoras de Sansón, increpa al héroe de los hebreos y

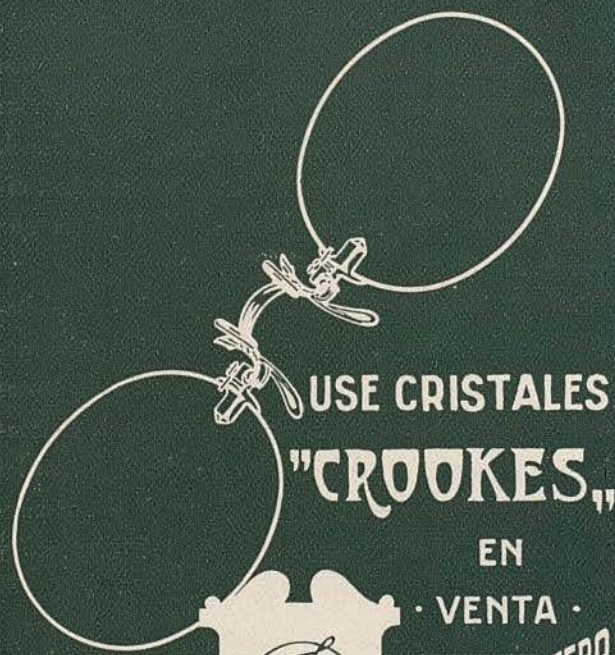
*En 5 minutos tendrá usted hirviendo cualquier líquido con nuestros potes eléctricos*


*Pruebas ante el cliente*

**A. E. G.**

Ronda de la Universidad, 22 : Barcelona

MONTURAS  
**Fits-U**



USE CRISTALES  
**"CROOKES,"**  
EN  
· VENTA ·  
**J. DALMAU MONTERO**  
S. EN C.  
RONDA UNIVERSIDAD 20  
**OPTICA GARANTIZADA**

La mujer elegante tiene especial cuidado en la elección de sus perfumes; complacidos quedarán sus más delicados gustos y distinguidas exigencias visitando la conocidísima  
• • • y acreditada Perfumería • • •

**LA FLORIDA** de Eugenio Sarrá

Ronda de San Pedro, n.º 7 : Teléfono A-2231

quiere cartigarlo por su propia mano; pero arrójase Sansón sobre el tirano Abimaleco y le ahoga entre sus brazos. Los filisteos se precipitan en su ayuda, pero Sansón los dispersa y ahuyenta, y se refugian a un lado, llenos de la mayor consternación. Aparece a la puerta del templo el Sumo Sacerdote de Dagón, seguido de varios soldados, asombrado al ver muerto a Abimaleco, y considerando que ha sido muerto por los esclavos, quiere vengarle; los filisteos quedan asustados, pues se dice que las hordas que guía Sansón se precipitan como una ola devastando los campos. Aparece Dalila, con su cortejo de sacerdotisas que bailan ante el templo en medio de hebreos y filisteos para seducir a Sansón el hercúleo y atraerle por amor al camino de la perdición. Pero Sansón resiste, subleva a los hebreos, desarma a los filisteos y queda dueño de Gaza.

**Agua de Colonia  
Real Española**

~ ~ **RENAUD GERMAIN** ~ ~

# GRANDES ALMACENES DAMIANS

Platería : Joyería : Bisutería : Perfumería  
Zapatería : Relojería : Cepillería : Camise-  
ría : Cristalería : Ferretería : Fumistería

□ □ □

## ULTIMAS NOVEDADES

en Sombreros para señora, caballero y  
niños : Vestidos : Abrigos : Blusas  
Jerseys : Boas : Pelerinas : Pielas  
Guantes : Corbatas : Bolsos : Gorras  
Impermeables : Géneros de Punto : Equi-  
pos para novias : Trajes sport : Calzado

□ □ □

ESTUFAS para gas, carbón, serrin y electricidad  
MUEBLES DE TODAS CLASES

□ □ □

## GRANDIOSO SURTIDO

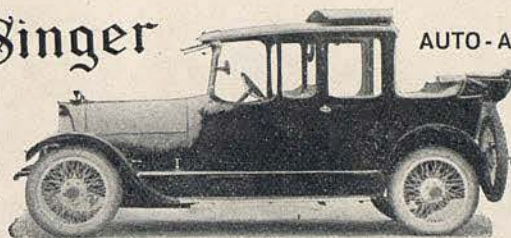
en Objetos de arte : Artículos para regalo : Jaulas  
metálicas : Lámparas de todos estilos : Tapices : Camas  
de metal : Cuadros : Grabados : Juguetes

□ □ □

Sección de Cajas de Lujo y Bombones para Bodas  
y Bautizos

Continuamente Secciones de Precio único  
con grandes rebajas

Singer



AUTO - AMERICAN  
SALÓN

PASEO  
DE  
GRACIA  
N.º 100

## ACTO II

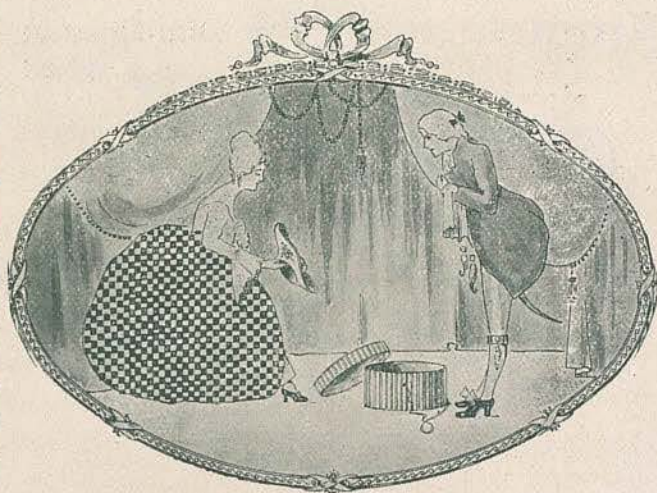
La escena representa el valle de Soreck a la caída de la tarde, donde está la mansión misteriosa de Dalila, adornada de flores del Asia. Dalila, ricamente vestida, aparece sentada en el pórtico de su palacio encantado, maquinando la venganza que espera realizar contra Sansón, invoca al amor para que proteja sus fines y pueda, por medio de él, domar a Sansón.

En apoyo de sus tenebrosos designios viene el Sumo Sacerdote, que, gracias a la ayuda de Dagón que ha guiado sus pasos, pudo subir a la montaña con la única intención

# NEW-YORK

== EMPRESA ANUNCIADORA (S. A.) ==

Barcelona : Ronda Universidad, 6, 1.º : Teléf. A-4419  
: : : : Sucursal en Madrid : : : : :



# *Salon Parisien* *Georgette*

*Alta Moda*

*Últimas creaciones  
en sombreros para señora*



*10, Puerta del Angel, 10*

MEDIAS Y CALCETINES

## KOH-I-NOOR

LOS MEJORES Y MÁS RESISTENTES

Único depósito:

**F. Vehils y Vidal: Puerta del Angel, 2**

de ver a Dalila. Dalila dice que la presencia de él honra su morada, y el Sumo Sacerdote explica la inesperada victoria de los hebreos, y que, como los filisteos huyen de pavor, es casi imposible el combatir contra ellos. Aparece Sansón, maldiciendo el fuego abrasador que el amor le inspira por los encantos de su fementida seductora; Dalila le acoge con gran agasajo; Sansón llega a dudar y hasta a rechazar a Dalila, pero no pudiendo soportar por más tiempo aquella situación, dice a Dalila que la ama.

La noche es oscura y tempestuosa, negra como el alma de la hermosa filisteo, horrisona y trastornada como el corazón del héroe; al ver el estado de Sansón, Dalila huye astutamente hacia el interior de su casa. Sansón vacila; pero corre tras ella en seguida, y en menos tiempo del preciso para contarlo, se verifica todo allí dentro; la con-

PLUME  
"IDEAL"



WATERMAN



Fábrica de Tejidos de Hilo  
y sus Confecciones



Marca registrada

Industria  
Linera, S. A.

Fontanella, 9

encería  
Pañolería  
Juegos de cama  
Mantelerías  
Coallas  
Camisería de señora  
Equipos

Precios de fábrica

Gran Premio, Zaragoza 1908  
Medalla de Oro, Valencia 1910

**SALÓN DE EXPOSICIONES**  
— FEDERICO GUARDIOLA —

*Exposición y venta de los juguetes patentados MIRIA, y Muñecos grotescos NINOT : Máquinas parlantes A. M. (gran surtido en discos) : No dejen de visitar este Salón para Navidades y Reyes. Automóviles : Motocicletas y Bicicletas : Pneus y Accesorios.*

*Rambla de Cataluña, 45 : Teléfono A-3048 : Barcelona*

sumación del amor, la desdichada dormilona de Sansón y famosa cortadura de las siete trenzas del valeroso hebreo.

Aparecen los soldados filisteos que cautelosamente rodean la casa de la cortesana, iluminase la escena por un relámpago, y en la ventana aparece en aquel momento Dalila con la cabellera de Sansón en la mano, gritando y llamando a los filisteos. Desde la casa se oyen los quejidos de Sansón. Los soldados filisteos se precipitan dentro de la casa, traen a Sansón inerte, le sacan los ojos, Sansón cae como herido por un rayo, y se baja el telón.



**NEUMÁTICOS AUTO**  
— VELO Y MOTO —  
**J. VILA Y VIDAL**

Taller de Vulcanización  
en Cámaras y Cubiertas

**Aribau, 105 (cerca Provenza)**  
**Teléf. G-497 : Barcelona**

CREACIONES DE LA PELETERÍA "LA SIBERIA"



Rambla de Catalunya, 15  
Barcelona



P  
E  
L  
E  
T  
E  
R  
I  
A



# HIJOS DE JOSÉ ≡ PRECKLER ≡

ALMACENES: RONDA DE LA UNIVERSIDAD, 14  
TALLERES: CONSEJO DE CIENTO, 241 a 245  
Teléfono A-1245 : BARCELONA

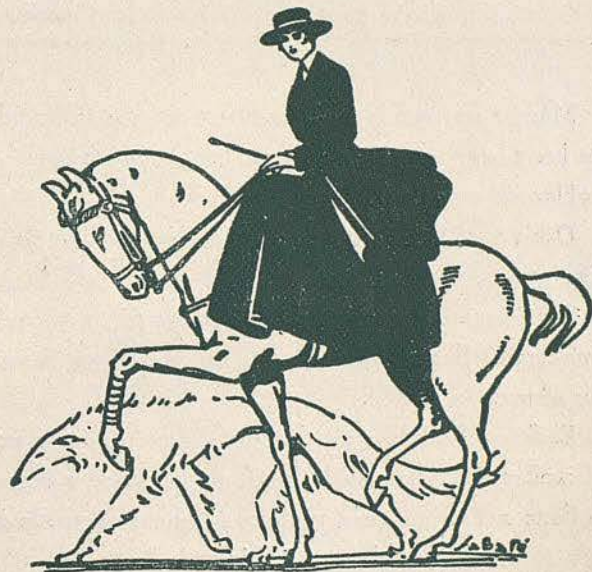
## ACTO III

Este cuadro representa la prisión de Gaza. Sansón con los cabellos cortados y cargado de cadenas da vueltas a una rueda de molino.

Sansón pide piedad al Señor para que atienda su llanto por estar privado de luz, lleno de hiel y amargura, y ser objeto de burla y oprobio. — Voces internas manifiestan a Sansón que a él les confió el Señor como capitán de sus huestes. — Sansón, en vista del estado de angustia en que se encuentra, ofrece al Señor reciba su vida y conceda su venia al pueblo de Israel.

COCINAS MODERNAS con grandes servicios de agua caliente para baños, lavabos, etc., etc., y cuantas comodidades puedan apetecerse : CALEFACCIONES CENTRALES por agua caliente, vapor, etc., para casas particulares, renta, y toda clase de establecimientos. SECADEROS INDUSTRIALES : ESTUFAS de los mejores sistemas : LEJIADORES, HORNOS, CHIMENEAS, & INSTALACIONES GARANTIZADAS

# New England



*Sastrería para caballeros  
señoras y niños*

*Ropas hechas*

*Confecciones para señora*

*Perfumería "Myrurgia" : Corsés, etc.*

*Especialidad en la medida*

*10, Rambla de Cataluña, 10*

## PASTILLAS GERMANAS

Preparadas por Apotheker Wolfram Griessbach, appr. Munchen



Curan la TOS, RESFRIADOS, RONQUERA  
Desinfectan las VÍAS RESPIRATORIAS

Depósito en Barcelona :

FARMACIA GERMANA : Ronda de San Pedro, 15

Múdase en seguida la decoración y aparece espléndido de luz y hermosura el interior del templo de Dagón.

Hay allí gran fiesta.

Dalila y el Sumo Sacerdote cantan las alabanzas de su Dios y beben en su holocausto.

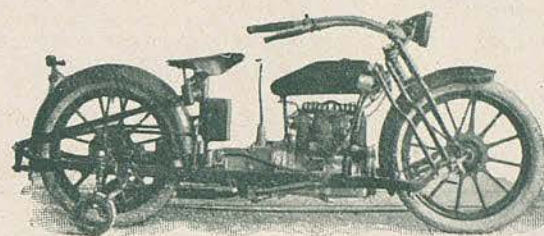
Sansón aparece acompañado de un lazarillo, y los malaventurados filisteos hacen burla de él y le obligan a rendir adoración a Dagón.

El Sumo Sacerdote, dirigiéndose a Sansón, brinda por el capitán de las huestes de Israel, porque viene a alegrar la fiesta con su presencia, y ofrece a Dalila para que le dé por su propia mano la copa de hidromiel.

Dalila se acerca con una copa en la mano hace y recordar a Sansón los instantes de felicidad que pasó al lado de ella, y le manifiesta como cumplió su venganza arrancándole por

## Exquisito Jabón Bouquet-Colonia

~ ~ RENAUD GERMAIN ~ ~



## Motocicletas "Militaire"

Concesionarios  
y depositarios para Cataluña :

**S. A. Comercial  
Barcelonesa**

Paseo de Gracia, n.º 29

Teléfonos

A-3880 : A-5115

## ZAPATERÍA "EL SPORT"

4, CONDE DEL ASALTO, 4 (JUNTO A LA RAMBLA)

CALZADO PARA CABALLERO, SEÑORA Y NIÑOS

SECCIÓN ESPECIAL A MEDIDA

ESPECIALIDAD EN CALZADO PARA SEÑORA

medio de un fingido amor el fatal arcano. Sansón comprende que sacrificó su vida por un profano amor. El Sumo Sacerdote se acerca a Sansón y le dice que olvide sus penas y se ría, que mire a ver si Jahová puede volver la luz a sus ojos, que entonces él ya se postrará ante sus altares. Sansón se enfurece e invoca piedad al Señor para que no tolere más tantos ultrajes y le devuelva la fuerza perdida para vengarse y volver por su gloria, Los filisteos se ríen del furor de Sansón. Dalila y el Sumo Sacerdote glorifican a Dagón.

El héroe hebreo, conducido por el lazarillo, llegan junto a las columnas e invoca de nuevo al Dios de Israel, hace un esfuerzo entre dos de las columnas, cógese a ellas y las derriba, derrumbando con ellas el templo en medio de los gritos de horror de los filisteos, que sucumben con Sansón entre las ruinas.

## Hornillos y cocinas eléctricas

para substituir el gas o el carbón

**A. E. G.**

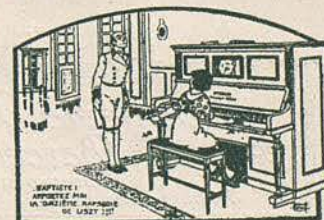
Variado surtido y precios módicos  
Pruebas ante el cliente

Ronda de la Universidad, 22: Barcelona



## EL PIANOLA-PIANO STEINWAY DE COLA

Es el reconocimiento recíproco entre The Æolian Co. y la casa Steinway, del mérito de sus respectivos instrumentos. El Steinway que es sin duda el mejor Piano del mundo hoy día, y la Pianola, que evidentemente es el mejor aparato para tocar el piano, se funden en un solo instrumento, en el Pianola-Piano Steinway, y se realzan las magníficas cualidades de ambos



The Æolian Co. - Agente: Paul Izabal: Paseo Gracia, 55

Joyería  
Parisién  
Fernando, 25  
Barcelona

Inmenso surtido  
siempre novedades  
Precios  
económicos  
Teléf. A-3534

## Camilo Saint-Saëns

Nació en París en mil ochocientos treinta y cinco. Dedicóse desde muy joven al estudio de la música, siendo un pianista precoz, y dió principio, casi aún en la adolescencia, a la composición de sus numerosas obras. Entre ellas se citan: conciertos, oratorios (*El Diluvio*), óperas cómicas, como *La Timbale d'argent* y multitud de dramas líricos, siendo muy celebrados *Sansón y Dalila*, *Enrique VIII* *Los Bárbaros*, etc., etc.

Joyería Parisien  
Teléfono 3534 Barcelona Fernando 25  
Inmenso surtido  
Siempre novedades Precios económicos

# HOTEL DE VENTAS

PELAYO, 8

TELÉFONO A-3322

2000 METROS CUADRADOS  
DE EXPOSICIÓN PERMA-  
NENTE DE MUEBLES DE  
TODOS ESTILOS Y OBJE-  
TOS DE DECORACIÓN Y  
ADORNO DE ALTA NOVE-  
DAD : SECCIÓN ESPECIAL  
DE ARTÍCULOS DE LANCE.  
OCASIONES CONTINUAS EN  
TODAS LAS SECCIONES

AMUEBLAMOS PISOS COMPLETOS  
= EN VEINTICUATRO HORAS =

□ □ □

= EDIFICIO PROPIO =  
PARA GUARDA-MUEBLES

ENTRADA LIBRE

ENVÍOS A PROVINCIAS

ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

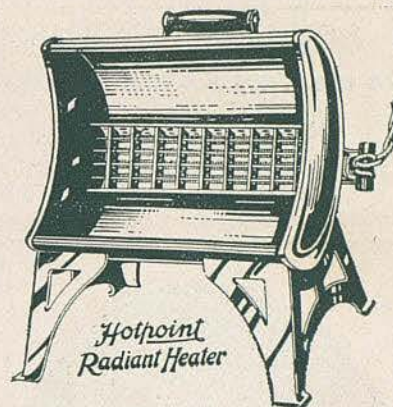


LUJO .....  
SPORT .....  
INDUSTRIALES

--- CARRUAJES  
--- RUEDAS  
TELÉFONO G-619



**AUTOMOBIL'S EXHIBITION**  
COCHES ~ CHASSIS ~ CAMIONES  
**"SELDEN" Y "REO"**  
RAMBLA DE CATALUNA, 80



# CALEFACCIÓN ≡ ELÉCTRICA ≡

LA MÁS LIMPIA, SEGURA Y ECONÓMICA

## ESTUFAS "HOTPOINT"

GRAN SURTIDO EN TODA CLASE DE  
APARATOS ELÉCTRICOS : PLANCHAS  
HORNILLOS : POTES : TETERAS  
CAFETERAS : TOSTADORES PAN  
ESTUFAS : SECADORES CABELLO, &

**ANGLO-ESPAÑOLA DE ELECTRICIDAD**

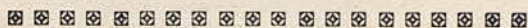
**Calle de Pelayo, 12 : BARCELONA**

TIPOGRAFÍA



TIPOGRAFÍA LA ACADÉMICA

❖ SERRA H<sup>NOS</sup> Y RUSSELL ❖



RONDA DE LA UNIVERSIDAD, 6

TELÉFONO A-861 \* BARCELONA



Jaime Pahissa

## Estufas eléctricas

*Variado surtido y precios módicos*



A. E. G.

*Ronda de la Universidad, 22 : Barcelona*



## Corsés S. M.

*el más higiénico y elegante*

## Fajas sostens pecho

*Especialidad en la medida*

*Confecciones  
para Niñas*

*Se reciben mensualmente modelos de Paris*

## Vda. de A. Elías

*Fernando, 41 ❖ Barcelona*



## FÁBRICA DE PARAGUAS Y SOMBRILLAS

Últimas creaciones en Bastones y Abanicos

Estuches combinados para regalo

Camisería y Corbatería

Constantemente nuevos modelos en Calzado

## CASA MARTÍNEZ

Plaza de Santa Ana, 3 : BARCELONA



## Gabinete de Belleza "IDEAL"

Cortes, 642 : Teléfono A - 664

Peluquería para señoras y niños. Últimas creaciones en peinados. Postizos de arte, invisibles. Electrolisis. Masajes. Gabinete de depilación eléctrica. Manicura, &.  
On parle français. English spoken  
Personal competente en cada una de sus secciones

## Jaime Pahissa

JOVEN compositor catalán, su música originalísima, y rica en contrapunto ha promovido más de una vez discusiones como las promovieron *Ricardo Strauss*, y más modernamente el ruso *Stravinsky* Pahissa es el dominador del *contrapunto*, para él no tiene secretos este arte, hace con él cuanto quiere, y cuanto le pide su inspiración; en sus obras la instrumentación no tendrá el brillo, o el color, que hay en las de *Stravinsky*; pero supera a éste en riqueza de contrapunto; en su famoso *Trio para instrumentos de cuerda*, es donde se demuestra plenamente tal afirmación. Es autor de la ópera *Gala Placidia*, del poema dramático *La Presó de Lleyda*, y ha acabado una obra titulada *Morisca*. Es autor también de va-

## Enofosforina Serra

Fortalece a los débiles : Acorta las convalecencias  
• Aclara la mente : Devuelve el buen humor •

Se vende en todas partes



*El exquisito imperativo de la moda ha llevado de nuevo en el misterio íntimo y delicioso del tocador el eterno interrogativo.*

*Dicese perpleja la elegante contemplando en el espejo su transparente blancura: "¿Cómo llegar a que esta delicada flor de umbráculo refleje los ardores exóticos del trópico? ¿Cómo se obrará en mi el prodigio de obtener una tez morena?"*

### "MYRURGIA

*vela por la exquisita intimidad de tu tocador" y sin pretender obrar prodigios te ofrece la solución deseada con sus*

### POLVOS

### "MORISCA"

*usándolos la oriental parecerá un insuficiente remedo de tu tez, cálida como la arena del desierto.*

*Y fresca como floración de nieves.*

*Y sana y tersa como la afelpada fruta del melocotón.*

**AUTOMOBIL'S EXHIBITION**  
**COCHES ~ CHASSIS ~ CAMIONES**

..... **"PEERLESS"** .....

**RAMBLA DE CATALUNA, 80**

rios poemas sinfónicos que dió a conocer hace unos años en un concierto en el Teatro Novedades donde triunfó por primera vez este músico. Nos place publicar hoy su retrato, pues es uno de los *contados* grandes músicos que honran a España.



*: Planchas eléctricas :*

*La preferida del público por su rapidez y duración*

A. E. G.

*Ronda de la Universidad, 22 : Barcelona*

**AUTO-GARAGE**  
**J. ÁLVAREZ Y C<sup>A</sup>**

S. EN C.



PROVENZA, 185

AGENCIA GENERAL DE VENTAS  
PARA ESPAÑA  
Y PORTUGAL  
DE LOS AUTOMÓVILES

**MARTINI**

**DIATTO**

**IDEAL**



**"La Voz de su Amo"**

MARCA REGISTRADA



Compañía  
del  
**Gramófono**

S. A. S.

Balmes, 56 y 58  
Barcelona

Reconocido universalmente  
como el mejor y más fiel  
reproductor de los sonidos

El aparato marca

**"Gramola"**

es el instrumento musical  
más perfecto que se conoce  
y para el cual  
impresionan exclusivamente  
los más eminentes artistas  
del mundo



Gramola n.º 27